

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28042013									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Geben Sie die maximale Gewichtsbelastung der Gardinenstange an und warnen Sie davor, schwere Vorhänge oder Gegenstände aufzuhängen, die die Tragfähigkeit überschreiten könnten, um Beschädigungen oder Unfälle zu vermeiden.	Indicate the maximum weight load of the curtain rod and warn against hanging heavy curtains or objects that may exceed the load capacity to avoid damage or accidents.	Spécifiez la charge de poids maximale de la tringle à rideau et mettez en garde contre la suspension de rideaux lourds ou d'objets pouvant dépasser la capacité de charge pour éviter tout dommage ou accident.	Specificare il carico massimo del bastone per tende e avvisare di non appendere tende pesanti o oggetti che potrebbero superare la capacità di carico per evitare danni o incidenti.	Specificeer de maximale gewichtsbelasting van de gordijnroede en waarschuw voor het ophangen van zware gordijnen of voorwerpen die het draagvermogen kunnen overschrijden om schade of ongelukken te voorkomen.	Especifica el peso máximo de carga de la barra de la cortina y advierte contra colgar cortinas pesadas o artículos que puedan exceder la capacidad de carga para evitar daños o accidentes.	Specifikujte maximální hmotnostní zatížení záclonové tyče a varujte před věšením těžkých záclon nebo předmětů, které mohou překročit nosnost, aby nedošlo k poškození nebo nehodě.	Navedite maksimalno opterećenje karniša i upozorite da ne vješate teške zavjese ili predmete koji mogu premašiti nosivost kako biste izbjegli oštećenja ili nezgode.	Navedite maksimalno opterećenje karniša i upozorite da ne vješate teške zavjese ili predmete koji mogu premašiti nosivost kako biste izbjegli oštećenja ili nezgode.	károk és balesetek elkerülése érdekében adja meg a függönyrúd maximális súlyterhelését, és figyelmeztesse a nehéz függönyök vagy a teherbírást meghaladó tárgyak felakasztására.
Überprüfen Sie regelmäßig die Befestigungen und Schrauben, um sicherzustellen, dass sie sich nicht gelockert haben und die Gardinenstange sicher befestigt bleibt.	Check the fixings and screws regularly to ensure that they have not loosened and that the curtain rod remains securely attached.	Vérifiez régulièrement les fixations et les vis pour vous assurer qu'elles ne se sont pas desserrées et que la tringle à rideau reste bien fixée.	Controllare regolarmente i fissaggi e le viti per assicurarsi che non si siano allentati e che l'asta della tenda rimanga fissata saldamente.	Controleer regelmatig de bevestigingen en schroeven om er zeker van te zijn dat deze niet loszitten en dat de gordijnroede stevig vastzit.	Revise periódicamente las fijaciones y los tornillos para asegurarse de que no se hayan aflojado y que la barra de la cortina permanezca firmemente sujeta.	Pravidelně kontrolujte upevnění a šrouby, abyste se ujistili, že se neuvolnily a závěsová tyč zůstala bezpečně připevněna.	Redovito provjeravajte pričvršćivače i vijke kako biste bili sigurni da se nisu olabavili i da je karnišna čvrsto pričvršćena.	Redovito provjeravajte pričvršćivače i vijke kako biste bili sigurni da se nisu olabavili i da je karnišna čvrsto pričvršćena.	Rendszeresen ellenőrizze a rögzítéseket és a csavarokat, hogy megbizonyosodjon arról, hogy nem lazultak meg, és a függönyrúd biztonságosan rögzítve marad.
Verwenden Sie die Gardinenstange nicht als Kleiderstange oder zum Aufhängen von schweren Gegenständen, da dies zu Beschädigungen oder einem Herunterfallen der Stange führen kann.	Do not use the curtain rod as a clothes rod or to hang heavy objects, as this may cause the rod to become damaged or fall.	N'utilisez pas la tringle à rideau comme tringle à vêtements ou pour suspendre des objets lourds, car cela pourrait l'endommager ou la faire tomber.	Non utilizzare l'asta per tende come asta per abiti o per appendere oggetti pesanti poiché ciò potrebbe causare danni o la caduta dell'asta.	Gebruik de gordijnroede niet als kledingroede of om zware voorwerpen op te hangen, omdat dit schade kan veroorzaken of de roede kan vallen.	No utilice la barra de la cortina como barra para ropa o para colgar artículos pesados, ya que esto puede causar daños o que la barra se caiga.	Nepoužívejte záclonovou tyč jako šatní tyč nebo k zavěšení těžkých předmětů, protože by mohlo dojít k poškození nebo pádu tyče.	Nemojte koristiti karnišu kao šipku za odjeću ili za vješanje teških predmeta jer to može uzrokovati oštećenje ili karnišu pasti.	Nemojte koristiti karnišu kao šipku za odjeću ili za vješanje teških predmeta jer to može uzrokovati oštećenje ili karnišu pasti.	Ne használja a függönyrudat ruharúdként vagy nehéz tárgyak felakasztására, mert ez sérülést vagy a rúd leesését okozhatja.
Hängen Sie die Vorhänge gleichmäßig auf, um eine einseitige Belastung der Gardinenstange zu vermeiden, die zu Verformungen oder einem Herunterfallen führen könnte.	Hang the curtains evenly to avoid placing one-sided strain on the curtain rod, which could cause deformation or falling down.	Suspendez les rideaux uniformément pour éviter une charge unilatérale sur la tringle à rideau, ce qui pourrait la déformer ou la faire tomber.	Appendere le tende in modo uniforme per evitare un carico unilaterale sull'asta della tenda, che potrebbe deformarla o cadere.	Hang de gordijnen gelijkmatig op om eenzijdige belasting van de gordijnroede te voorkomen, waardoor deze kan vervormen of vallen.	Cuelgue las cortinas de manera uniforme para evitar una carga unilateral en la barra de la cortina, lo que podría provocar que se deforme o caiga.	Závěsy zavěste rovnoměrně, aby nedošlo k jednostrannému zatížení záclonové tyče, které by mohlo způsobit její deformaci nebo pád.	Objesite zavjese ravnomjerno kako biste izbjegli jednostrano opterećenje karniša koje bi moglo uzrokovati deformaciju ili pad.	Objesite zavjese ravnomjerno kako biste izbjegli jednostrano opterećenje karniša koje bi moglo uzrokovati deformaciju ili pad.	A függönyöket egyenletesen akassza fel, hogy elkerülje a függönyrúd egyoldalú terhelését, ami deformálódhat vagy leeshet.
Stellen Sie sicher, dass genügend Abstand zu anderen Einrichtungsgegenständen oder potenziellen Hindernissen besteht, um eine sichere und einfache Handhabung der Vorhänge zu gewährleisten.	Make sure there is enough space between the curtains and other furnishings or potential obstructions to ensure safe and easy handling.	Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace par rapport aux autres meubles ou aux obstacles potentiels pour garantir une manipulation sûre et facile des rideaux.	Assicurarsi che ci sia spazio sufficiente da altri arredi o potenziali ostacoli per garantire una movimentazione facile e sicura delle tende.	Zorg ervoor dat er voldoende afstand is tot ander meubilair of mogelijke obstakels, zodat u de gordijnen veilig en gemakkelijk kunt hanteren.	Asegúrese de que haya suficiente espacio libre respecto de otros muebles u obstáculos para garantizar un manejo fácil y seguro de las cortinas.	Ujistěte se, že je dostatek prostoru od ostatního nábytku nebo potenciálních překážek, aby byla zajištěna bezpečná a snadná manipulace se závěsy.	Provjerite postoji li dovoljan razmak od drugog namještaja ili potencijalnih prepreka kako biste osigurali sigurno i jednostavno rukovanje zavjesama.	Provjerite postoji li dovoljan razmak od drugog namještaja ili potencijalnih prepreka kako biste osigurali sigurno i jednostavno rukovanje zavjesama.	Győződjön meg arról, hogy elegendő távolság van a többi berendezéstől vagy az esetleges akadályoktól, hogy biztosítsa a függönyök biztonságos és egyszerű kezelését.

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 28042013									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročítajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročítajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.